

CA_
SERIES

OWNER'S GUIDE

For future reference, fill in the information below and keep this guide in a safe place. Please keep a copy of your receipt for warranty purposes.

This book is for CA0516K mechanical control air conditioners and CA0616KR and CA0816KR electronic control room air conditioners.

DEALER NAME _____

ADDRESS _____

TELEPHONE _____

MODEL/CATALOG NUMBER _____

SERVICE DISCRETE NUMBER _____

SERIAL NUMBER _____

PLEASE KEEP A COPY OF YOUR RECEIPT FOR WARRANTY PURPOSES.

CONTENTS

	Page		Page
A FEW WORDS ABOUT YOUR NEW AIR CONDITIONING UNIT	2	MAINTENANCE	9
REQUIRED TOOLS	2	CLEAN FILTER	9
INSTALLATION	3-7	CLEAN FRONT PANEL	9
POWER CORD	3	CLEAN BASEPAN	9
WIRING & LOCATION	4	CARE OF THE REMOTE CONTROL	9
WINDOW INSTALLATION	5	REMOTE CONTROL BATTERY REPLACEMENT	9
STORM WINDOW APPLICATIONS	7	TROUBLESHOOTING	10-12
OPERATION	7-9		
MECHANICAL CONTROLS	7		
ELECTRONIC CONTROLS	7		
ENERGY SAVING TIPS	9		



CA_ SERIES

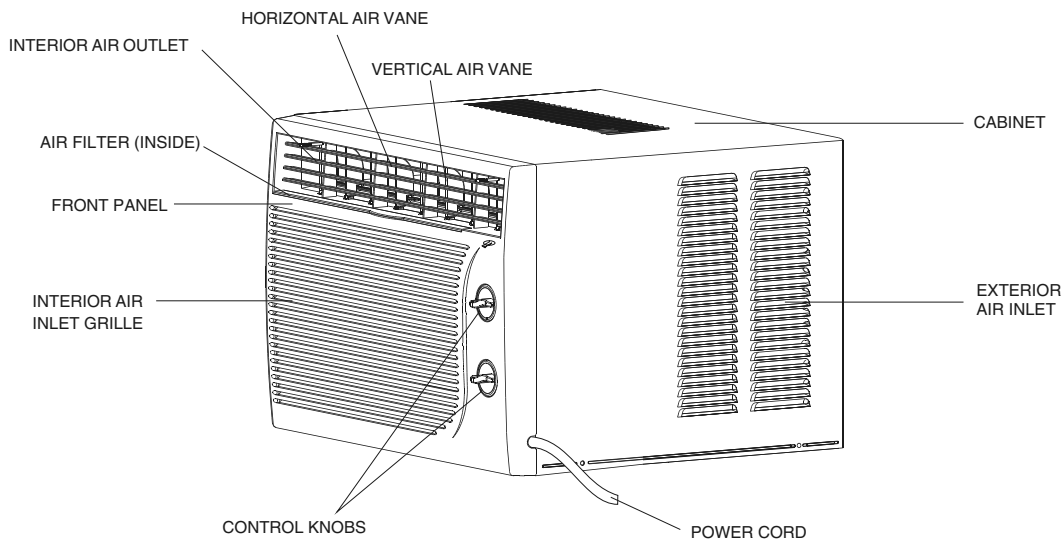
A FEW WORDS ABOUT YOUR NEW AIR CONDITIONING UNIT

Thank you for choosing a Climette room air conditioner to cool your home or office. In addition to providing economical cooling comfort, Climette room air conditioners filter and dehumidify the air in the room.

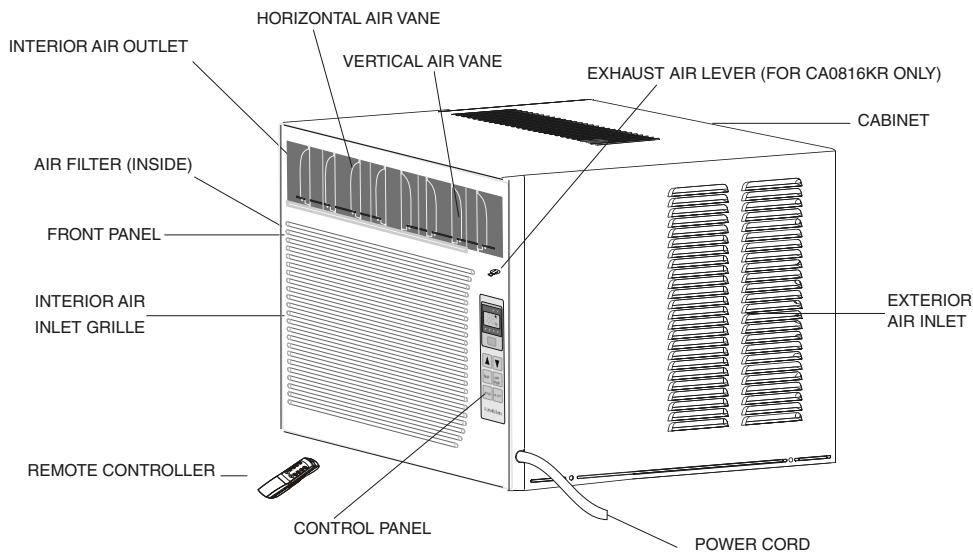
This owner's guide will supply all the information you need to install, operate, and maintain your new air conditioning unit. Please read the entire manual before installing the unit. See Fig. 1 for a part identification and description of the unit.

REQUIRED TOOLS

- Phillips and flathead screwdrivers
- pencil
- level
- measuring tape
- drill
- 1/8-in. drill bit
- scissors



CA0516K (MECHANICAL CONTROL)



CA0616KR AND CA0816KR (ELECTRONIC CONTROL)

FIGURE 1 — AIR CONDITIONER

INSTALLATION

- The portable air conditioner should be connected to a 115 V, 60 Hz, 15- or 20-amp fused 3-prong grounded outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
- All wiring must comply with local and national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

Electrical Requirements

! WARNING

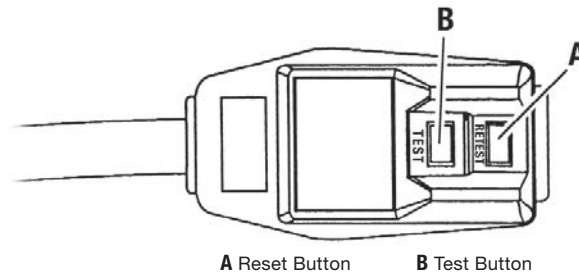


ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Plug into a grounded 3-prong outlet.
- **Do not** remove ground prong.
- **Do not** use an adapter.
- **Do not** use an extension cord.
- **Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

Power Supply Cord

NOTE: Your unit's device may differ from the one shown.



This room air conditioner is equipped with a power supply cord required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is crushed, the electronics detect leakage current and power will be disconnected in a fraction of a second.

Test your power supply cord:

1. Plug power supply cord into a grounded 3-prong outlet.
2. Press RESET.
3. Press TEST (listen for click; Reset button will trip and pop out).
4. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and remain in). The power supply cord is ready for operation.

NOTES:

- The Reset button must be pushed in for proper operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to rest.
- Do not use the power supply cord as an off/on switch. The power supply cord is designed as a protective device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
- The power supply cord contains no use serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Air Conditioner

! WARNING

EXCESSIVE WEIGHT HAZARD

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

Remove packaging materials

- Remove and properly dispose of packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Handle air conditioner with care.

Climette

CA_ SERIES

WIRING&LOCATION

Your Climette room air conditioner was designed to be installed in a single or double hung window. This air conditioner is not designed for use with vertical (slider type) windows.

⚠ WARNING

Electrical shock can cause injury or death. Do not install unit or remove front grille with the power cord plugged in. Be sure unit is unplugged before performing any installation or maintenance.


WIRING

The air conditioner is powered by plugging it into a compatible wall outlet. The electrical outlet **MUST** match the plug on the unit power cord. See Table 1 for receptacle types and fuses. The unit nameplate contains unit electrical data, unit ratings, and identification numbers. The unit nameplate is located on the right side of the unit. Do not use a plug adapter or an extension cord.

Check available power supply and resolve any wiring problems before installing and operating the air conditioner. If wiring is required, all wiring must comply with all local and national electrical codes. All wiring must be installed by a qualified electrician. If you have any questions regarding the unit electrical data or wiring, consult a qualified electrician before installation.

For your safety, this air conditioner is grounded through the power cord plug when plugged into a matching wall outlet. The power cord is 60-in. long.

TABLE 1 — RECEPTACLE TYPE AND FUSES

RECEPTACLE TYPE AND FUSES	
VOLTS INDICATED/Hz	125/60
AMPS	15
WALL OUTLET	
FUSE SIZE	15
TIME DELAY FUSE (Circuit Breaker)	Plug Type

LOCATION

The room air conditioner is designed to fit easily into a single or double hung window. However, since window designs vary, it may be necessary to make some modifications for safe and proper installation.

Make sure the window and frame are structurally sound and free from dry or rotted wood. Replace wood if necessary or relocate to different window.

For maximum efficiency, install the air conditioner on the side of the house or building that has more shade than sunlight.

Provide sufficient clearance for the air conditioner to allow proper air circulation through and around the unit. The rear of the unit must be outdoors (not in a garage or inside of the building). Provide 20-in. of clearance on each side of the unit. Provide 20-in. of clearance from the rear of the unit to any obstruction. Provide 12-in. of clearance from the top of the unit. See Fig. 2.

Unit should be at least 30-in. above the floor and outside ground.

Curtains and other objects should be moved if they block indoor airflow.

Unit must be within reach of a proper electrical wall outlet. Do not use an extension cord.

The unit was designed to evaporate condensation under normal conditions. Under extreme humidity conditions, excess condensation may cause the basepan to overflow to the outside of the unit. The unit should be installed where condensation drip cannot cause damage.

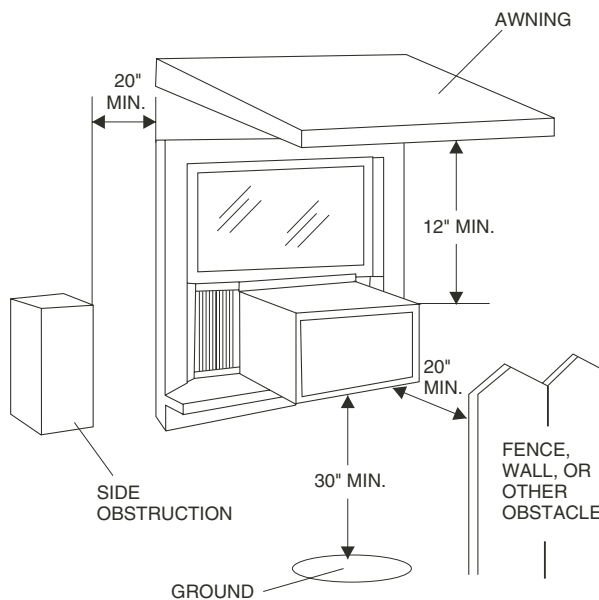


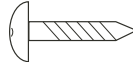

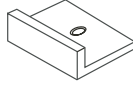
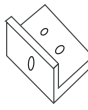
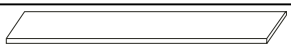

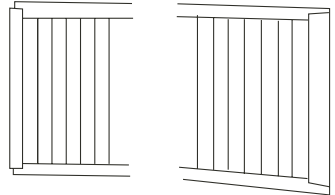
FIGURE 2 — AIR CONDITIONER CLEARANCES

WINDOW INSTALLATION

To install the room air conditioner in a window, perform the following procedure.

1. Check contents of installation hardware package provided with air conditioner. See Table 2. Make sure all the items are provided.

TABLE 2 —INSTALLATION HARDWARE PACKAGE

ITEM		QTY
	3/4-in. Screws	12
	3/8-in. Screws	8
	L-Bracket	2
	Side Bracket	2
	Seal	1
	Foam	1
	Right and Left Side Shutters	1

2. Determine which window will be used for installation. See Location section on this page.
3. Check that the window opening dimensions are suitable for installation. For CA0516K and CA0616KR units, the window must be from 21 to 35-in. wide and the window must open at least 13-in. high. For CA0816KR units, the window must be from 22 to 36-in. wide and the window must open at least 14-in. high. It is recommended that the window sill be at least 5/8-in. thick to support the weight of the air conditioner. See Table 3 for unit dimensions.

TABLE 3 —AIR CONDITIONER CABINET DIMENSIONS

UNIT	WIDTH (in.)	LENGTH (in.)	HEIGHT (in.)
CA0516K, CA0616KR	17.7	15.7	12.4
CA0816KR	18.5	17.7	13.7

4. For storm windows, open or remove the outer storm window before installing the air conditioner. Remove any screens that are in the window.
5. Install the side shutters (provided). The side shutters are identified as right and left on each frame. Slide the top and bottom shutter frames into the

top and bottom channels on the cabinet. Attach the shutters to the cabinet using four 3/8-in. screws (provided). See Fig. 3.

6. A piece of thin foam sealing is provided. Cut piece to fit across the bottom of the window sash. See Fig. 4. After the foam seal has been cut, remove the peel-off backing and stick to bottom of window.
7. Measure the width of the inside sill of the window and mark the center of the sill. See Fig. 5. Measure 7 1/2-in. from the center on both sides and mark on window sill. Mount the two L-brackets on the window sill with a 3/4-in. screw (provided). See Fig. 6. The L-brackets will hold the bottom channel of the air conditioner cabinet in the correct position when installed. Check that brackets are in the correct position before installing.
8. Place air conditioner in the window. The bottom channel of the air conditioner should be between the window sill and the L-brackets. Lower the window sash until it rests firmly behind the upper channel. Make sure the top and bottom of the cabinet fits snugly to the window opening. See Fig. 7.
9. Secure the air conditioner to the window sill. See Fig. 8. Remove the 3/8-in. screw from the bottom of each side of the air conditioner. Install side brackets (provided) on each side of the air conditioner using the screws that were just removed. Leave screws loose. Mount side brackets onto the window sill next to the air conditioner using two 3/4-in. screws (provided) for each bracket. Tighten 3/8-in. screws to secure brackets to air conditioner.

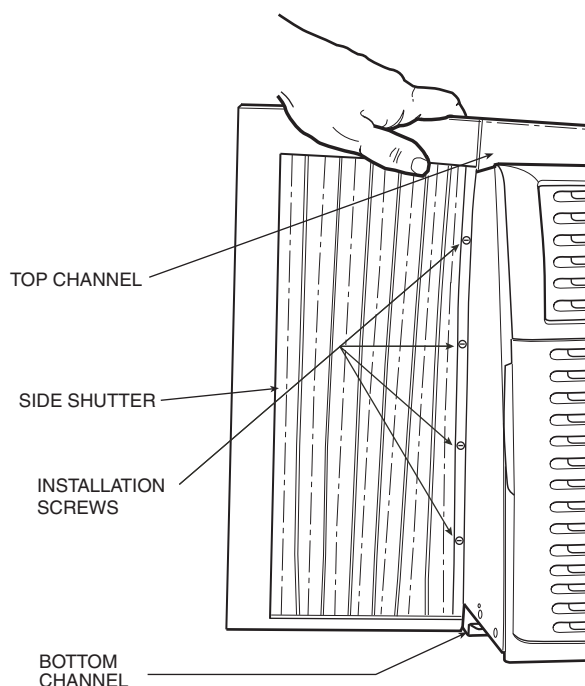


FIGURE 3 — SIDE SHUTTER INSTALLATION

CA SERIES

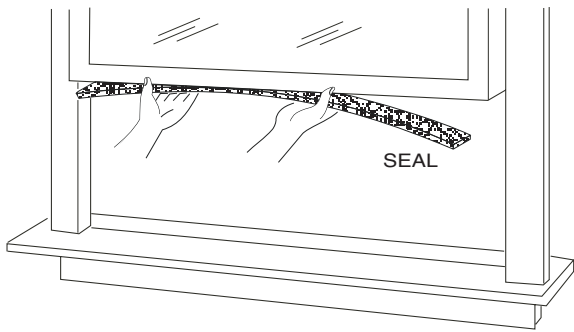


FIGURE 4 — FOAM SEAL INSTALLATION

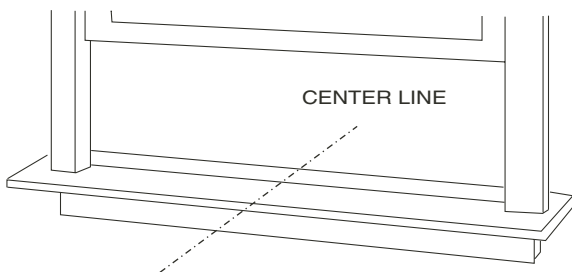


FIGURE 5 — DETERMINE CENTER OF SILL

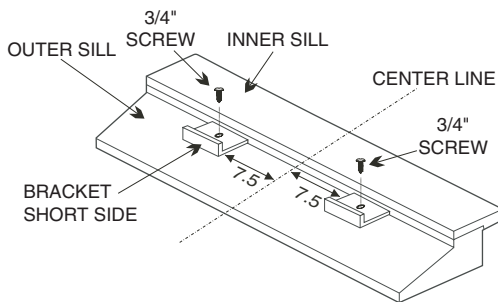


FIGURE 6 — L-BRACKET INSTALLATION

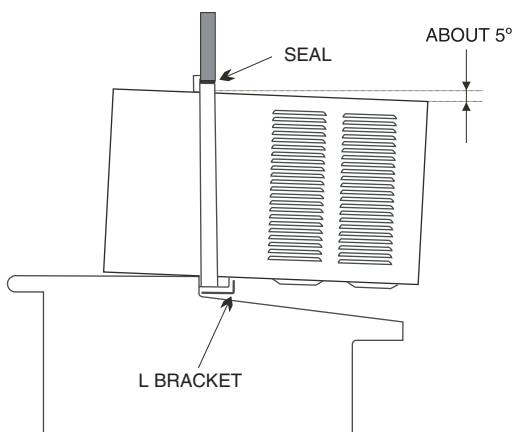


FIGURE 7 — AIR CONDITIONER INSTALLATION LOCATION

10. Secure the air conditioner to the bottom of the window sash with one $\frac{3}{4}$ -in. screw provided. Screw is installed through the hole in the center of the top channel of the air conditioner. See Fig. 8.
11. Pull out the expanding side shutters from the sides of the air conditioner. The panels should expand to cover the entire width of the window. There is a hole provided in the top end of each side shutter which is used to secure the panels to the window. There is a tab on the bottom of the side shutter provided to secure the side shutter to the window sill. With the wing panels expanded, mark the drilling locations on the sides of the window frame and sill (through the holes in the panels). See Fig. 8.
12. Drill the holes marked in Step 11 with $\frac{1}{8}$ -in. drill bit. With the wing panels expanded, secure the wing panels with two $\frac{3}{4}$ -in. screws provided (each side). See Fig. 8.
13. Cut thick foam seal (provided) to fit the length of the window. Insert the foam seal between the top of the lower window sash and the window panes of the upper window. See Fig. 8. Make sure there is a firm fit to prevent air leakage between the windows. This also prevents insects from entering through the window.
14. Plug in the unit.

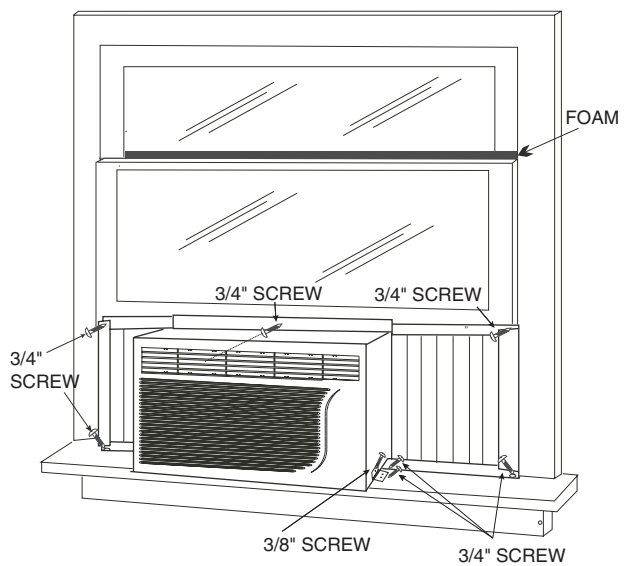


FIGURE 8 — SECURE AIR CONDITIONER TO WINDOW

STORM WINDOW APPLICATIONS

If the window is blocked by a storm window frame and the storm window frame cannot be removed, a mounting board (field provided) will need to be added to the window sill. The air conditioner needs to be pitched downward to the back in order for condensate to drain properly. The frame of the storm window (or any other obstruction) must be at least $\frac{3}{4}$ -in. lower than the window sill. If the storm window frame is not at least $\frac{3}{4}$ -in. below the window sill, then a mounting board will need to be added to raise the height of the window sill. See Fig. 9. The board will need to be provided and cut by the installer.

1. The wood mounting board should be a minimum of 1 1/2-in. wide and should run the length of the window. The thickness of the mounting board is dependent on the height of the storm window frame. The mounting board should raise the front of the air conditioner high enough so that the unit will be pitched downward at least $\frac{5}{8}$ -in. when the back of the unit is resting on the storm window frame. See Fig. 9.
2. Cut the wood mounting board to fit the window.
3. Install the wood mounting board on the window using 2 field-provided nails or screws.
4. Drain holes or slots in storm window frame must not be caulked or painted shut. Holes are needed to drain rain water and condensate. Ensure that trapped water can drain out.

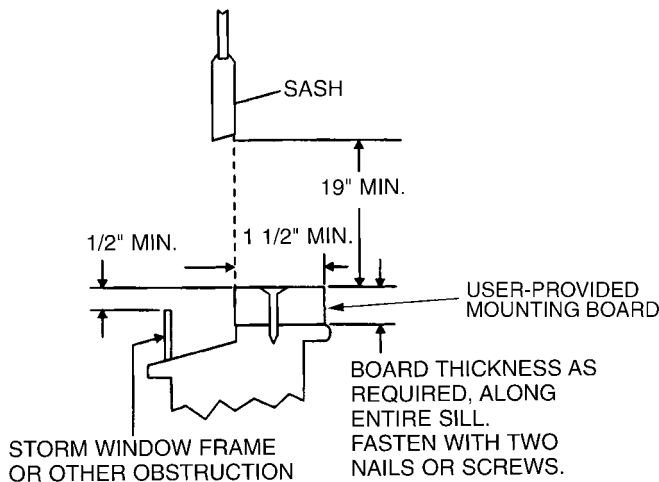


FIGURE 9 — STORM WINDOW APPLICATIONS

OPERATION

The mechanical-type controls are used on your CA0516K Climette air conditioner. The electronic-type control is used on your CA0616KR and CA0816KR Climette air conditioner. Refer to the correct section for your air conditioner.

The mechanical controls consist of a dial which can be set to different modes of cooling and fan operation and

a thermostat dial to set desired room temperature. See Fig. 10.

The electronic control consists of a control panel and a remote control. Both the control panel or the remote control can be used to set cooling and fan modes and adjust the desired temperature. See Fig. 11. Other additional features are provided.

MECHANICAL CONTROLS

■ **TURN UNIT OFF** — To turn the unit OFF, set the dial to the OFF position. The air conditioner will not operate when the dial is set to OFF.

■ **COOLING MODES** — The air conditioner can be set to two different cooling modes — LOW COOL or HIGH COOL. HIGH COOL mode is recommended for very warm days or when a fast initial cooling of the room is desired. LOW COOL mode is recommended on slightly warm days or after the room temperature has reached its desired setting.

NOTE: After setting a mode, allow 3 minutes to pass before changing modes.

■ **FAN MODE** — The air conditioner can be set to LOW FAN or HIGH FAN mode. In FAN mode, the fan operates to circulate the air in the room, but there is no cooling operation. This mode is used to keep the room air circulating when cooling is not needed. The fan can be set to HIGH FAN for maximum air circulation without cooling or LOW FAN for moderate air circulation without cooling.

■ **THERMOSTAT** — The thermostat dial is numbered from 1 to 9. The lowest (least cooling) setting is 1. The highest (most cooling) setting is 9. Turn the thermostat dial clockwise to lower the room temperature. Turn the dial counterclockwise to raise the room temperature.

ELECTRONIC CONTROLS

Either the remote control or the control panel on the air conditioner can be used. The battery of the remote control will need to be installed before it can be used.

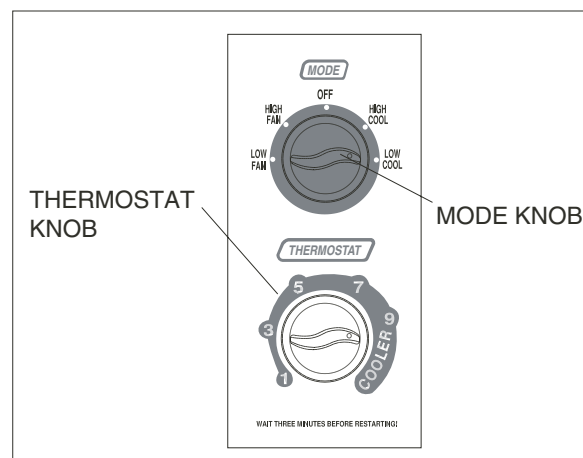


FIGURE 10 — MECHANICAL CONTROLS

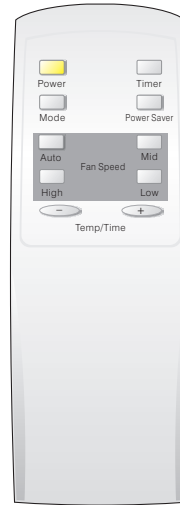
Climette®

CA_SERIE

CONTROL PANEL



REMOTE CONTROLLER



Indication symbols of LED on control panel:

- AUTO FAN SPEED
- COOLING
- LOW FAN SPEED
- FAN ONLY
- MEDIUM FAN SPEED
- ENERGY-SAVING
- HIGH FAN SPEED
- TIMER

DISPLAY SET TEMP
DISPLAY SET TIMER

ABOVE LED LIGHTS ON WHEN THE RELEVANT MODE IS IN USED.

FIGURE 11 — ELECTRONIC CONTROLS

■ **TURN UNIT OFF/ON** — Press the ON/OFF button on the remote control or control panel.

NOTE: To switch from Celsius to Fahrenheit, press the UP ARROW and DOWN ARROW buttons on the control panel (not the remote control) at the same time.

■ **COOLING MODES** — The air conditioner can be set to three different cooling modes — Cooling, Fan Only, or Energy Saving. Press the MODE button to change the mode.

In Cooling mode, the air conditioner will run and provide cooling. The amount of cooling can be adjusted with the FAN SPEED button. If the fan speed is set to Auto mode, the fan speed adjusts automatically from low to high based on the setting of the thermostat and the actual room temperature.

In Fan Only mode, the fan operates to circulate the air in the room, but there is no cooling operation. This mode is used to circulate the air in the room when cooling is not required. The amount of circulation can be adjusted with the FAN SPEED button. Auto. cannot be selected in Fan Only mode.

In Energy Saving mode, the air conditioner will automatically switch from Cooling to Fan Only mode when cooling is not required. Fan speed can be selected in Energy Saving mode. When the room temperature is 2 degrees higher than the thermostat setting, the air

conditioner will run in Cooling mode. When the room temperature is lower than 66 F, the unit will turn off (no cooling or fan). At all other times, cooling will be off and the fan will run on Low speed.

■ **FAN SPEED** — The air conditioner Fan mode can be set to High, Medium, Low, or Auto. Press the FAN SPEED button to change fan speed.

High fan mode is recommended for very warm days or when a fast initial cooling of the room is desired. Medium fan mode is recommended on moderately warm days or when the unit has been operating for some time and the temperature is about to reach its desired setting. Low fan mode is recommended on slightly warm days or after the room temperature has reached its desired setting. Auto mode adjusts the fan speed automatically from low to high based on the setting of the thermostat and the actual room temperature. Auto mode can only be used in Cooling mode.

■ **THERMOSTAT** — The temperature setting on the thermostat can be adjusted from a range of 66 to 88 F (19 to 31 C). The air conditioner will start and stop cooling operation in order to maintain the temperature setting of the thermostat.

Press the Down Arrow button to lower the temperature setting. Press the Up Arrow button to raise the temperature setting.

■ **TIMER MODE** — Your Climette Air Conditioner unit can be programmed so that the unit will shut off after a certain number of hours (if operating) or turn on after a certain number of hours (if off).

Press the Timer button to start the Timer mode. The number of hours will start at 0. The range is 0 to 24 hours.

If the unit is operating, the number of hours until the unit will turn off will be displayed. If the unit is off, the number of hours until the unit will turn on will be displayed. Use the UP and DOWN ARROW buttons to change the number of hours.

Press the Timer button again to cancel Timer mode.

■ **EXHAUST AIR LEVER** — The CA0816KR units are equipped with an exhaust air lever. When the lever is pushed in, the air conditioner will circulate room air only. When the lever is pulled out, the air conditioner will exhaust some room air to the outside.

ENERGY SAVING TIPS

Your Climette air conditioner is designed to operate efficiently and save on energy costs. Follow these recommendations for even greater energy savings.

- Select the warmest thermostat setting that will suit your comfort needs and leave the thermostat at that setting.
- Keep the air filter clean (clean approximately every 30 days).
- Use drapes, curtains, or shades to keep direct sunlight from heating the room.
- Do not obstruct the front panel air intake. Do not obstruct the top air discharge. Allow air to circulate freely around the air conditioner.
- Start your air conditioner before outdoor temperature, cooking heat, or groups of people make the room hot and uncomfortable. This avoids an initial period of discomfort while the air conditioner is cooling the room.
- When outdoor temperature is cool enough, use the Fan Only setting. This circulates indoor air, provides comfort, and utilizes less electricity than when operating in cooling modes.

MAINTENANCE

When servicing the air conditioner, make sure the mode is set to OFF and the unit is unplugged from the electrical outlet.

CLEAN FILTER

Normally, the air filter should be cleaned every 30 days. The filter is highly efficient in removing

airborne particles. More frequent cleaning may be required in areas with low outdoor and indoor air quality.

To remove the filter, grasp the filter handle tabs on the top center of the front inlet grille and slide the filter out to the top. The filter may be vacuumed or washed by hand in warm water. Use of a mild detergent is recommended. Dry the filter thoroughly after washing. Replace the air filter by sliding it back into the filter slot. Do not operate the unit without the filter.

CLEAN FRONT PANEL

The front panel may be cleaned after it is removed from the air conditioner. Wash the grille by hand with warm water and a mild soap. Be sure to thoroughly dry the grille before reinstalling. Never pour water directly on the unit. Do not use gasoline, thinner, or other chemicals to clean unit.

CLEAN BASEPAN

The basepan may need to be cleaned if there is a build-up of mold, mildew or algae that could cause unpleasant odors. When outdoor humidity is high, condensate may not fully evaporate from basepan during normal operation. To clean the basepan, run the air conditioner in Fan Only mode for 4 to 6 hours to remove condensate. Remove the front panel. Use bleach or other cleaner to remove mold, mildew, or algae from basepan. Replace front panel.

CARE OF THE REMOTE CONTROL

The remote control should last indefinitely with proper care. Do not expose the remote control to direct heat. Do not spill liquids or place heavy objects on the remote control. Make sure the signal from the remote control to the air conditioner is unobstructed.

Climette®

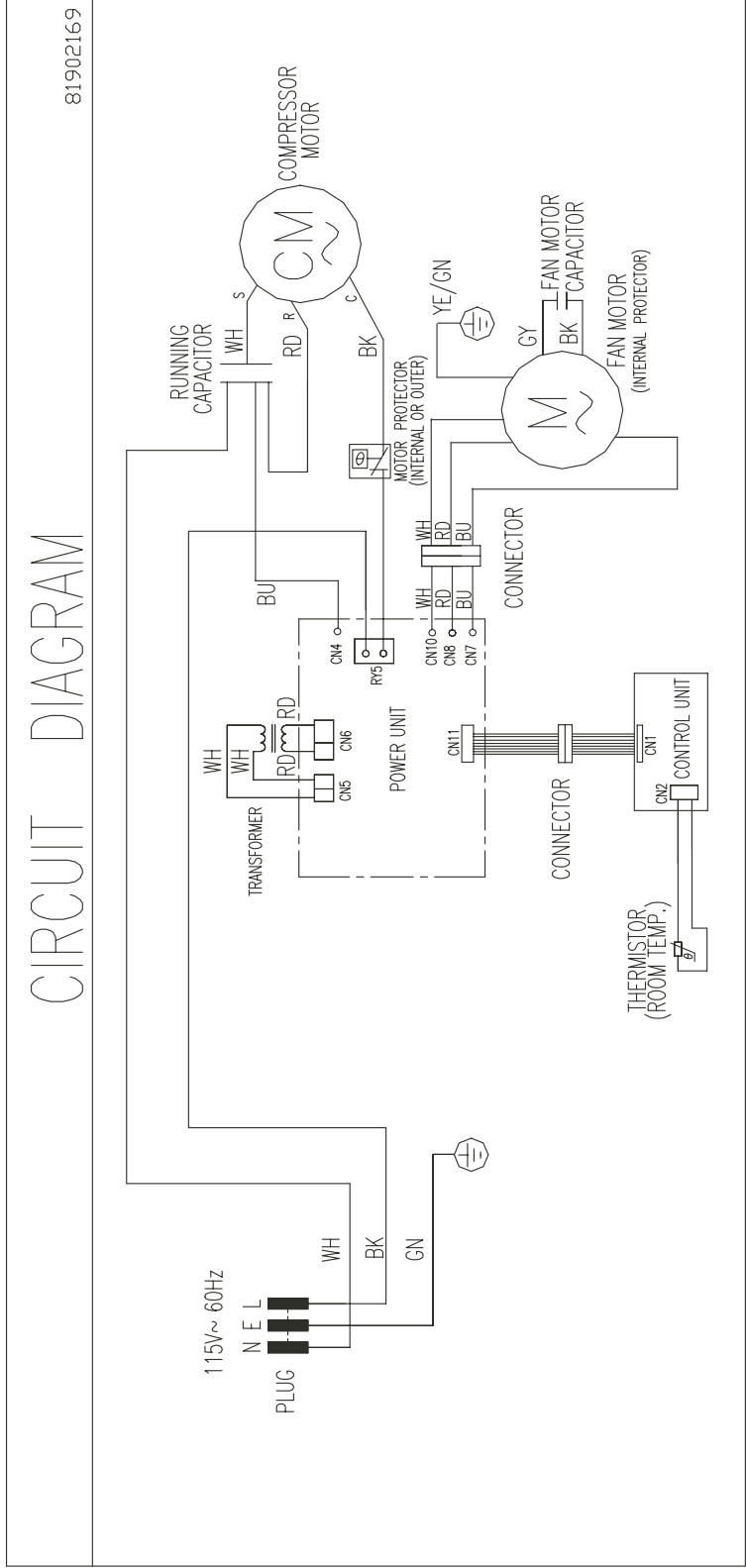
CA_ SERIES

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
UNIT DOES NOT START	Unit may have become unplugged.	Check that unit is securely plugged into the wall socket.
	Fuse may have blown.	Replace fuse. See Note.
	Circuit breaker may have tripped.	Reset circuit breaker. See Note.
	Unit mode may be set to OFF.	Check to make sure Cooling mode is selected.
UNIT NOT PROVIDING ENOUGH COOLING	Unit airflow is blocked.	Remove any curtains, blinds, or furniture that may be blocking indoor airflow. Check outdoor airflow and remove any blockage to outdoor airflow.
	Thermostat temperature setting is too high.	Reset thermostat to a lower (cooler) temperature.
	Unit air filter is dirty.	Remove and clean air filter.
	Room was excessively hot when cooling operation started.	Allow sufficient time for unit to cool room.
	Compressor Overload tripped.	Let fan run for approximately 10 minutes to reset compressor overload and restart compressor.
UNIT MAKING NOISES	Normal operation.	Low clicking, bubbling, or whooshing noises are normal during operation of the unit.
	Loose parts.	Tighten loose parts.
	Inadequate support.	Provide additional support to unit.
UNIT ODORS	Formation of mold, mildew, or algae on wet surfaces.	Run in Fan Only mode to remove condensate from unit. Clean base pan.
WATER DRIPPING OUTSIDE	Normal operation.	Condensation runoff during hot and humid weather is normal.
WATER DRIPPING INSIDE	Unit is not installed at proper angle.	Unit must be tilted slightly outside for proper runoff of condensation. Check that installation is correct and make necessary adjustments.
ICE OR FROST BUILD-UP ON COIL	Unit air filter is dirty.	Remove and clean air filter.
	Low outside temperature.	When outdoor air is approximately 65 F (18 C) or below, frost may form when unit is in Cooling mode. Switch unit to Fan Only mode until ice or frost melts.

NOTE: If circuit breaker is tripped repeatedly, or fuse is blown more than once, contact a qualified electrician. Wiring schematics are shown in Fig. 12 and 13.

CA_ SERIES



LEGEND
 — Connection
 - - Relay

FIGURE 13 — SCHEMATIC DIAGRAM; MODELS CA0616KR AND CA0816KR

International Comfort Products, LLC Room Air Conditioner Limited Warranty

Subject to the conditions and exclusions listed below International Comfort Products LLC (hereinafter referred to as "ICP") warrants this product against failures due to defects in materials and workmanship.

TWO YEAR WARRANTY - ICP warrants to the initial purchaser of this product against failures due to defects in materials or workmanship under normal use and maintenance for a period of two years from the date of original purchase. ICP, through its authorized independent servicing dealers or distributors, will either repair or replace a defective product (as decided solely by ICP) free of charge to the user. ICP may replace any defective part with either a new or remanufactured part, at ICP's sole option.

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT INCLUDE costs incurred for diagnosing, removing, installing, shipping or transporting the product or any parts. User is responsible for these costs

LIMITATION OF WARRANTIES — ALL IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS (INCLUDING IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) ARE HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD FOR WHICH THE APPLICABLE PRODUCT COMPONENT IS EXPRESSLY WARRANTED HEREIN. Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. **THE EXPRESS WARRANTIES MADE IN THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND MAY NOT BE ALTERED, ENLARGED OR CHANGED BY ANY DISTRIBUTOR, DEALER, OR OTHER PERSON WHATSOEVER.** ICP WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL PROPERTY OR COMMERCIAL DAMAGES OF ANY NATURE WHATSOEVER. Some states or provinces do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. All work provided for by this warranty shall be performed during normal working hours. All replacement parts, whether new or remanufactured, assume as their warranty period only the remaining time period for which the replaced component is expressly warranted herein.

ICP WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR:

1. Damage or failure due to failure to perform normal maintenance outlined in the Owner's Guide.
2. Instruction on methods of control and use of air conditioning unit after initial installation.
3. Damage or repairs needed as a consequence of faulty installation or application. This is the responsibility of the installer.
4. Failure to start due to voltage conditions, blown fuses, open circuit breakers, or any other damages due to the inadequacy or interruption of electrical service.
5. Damage or repairs needed as a consequence of any misapplication, abuse, unauthorized alteration, improper servicing or operation.
6. Damage as a result of floods, winds, fires, lightning, accidents, corrosive environments, or other conditions beyond the control of ICP.
7. Any parts not supplied or designated by ICP.
8. ICP products installed outside the continental U.S.A., Alaska, Hawaii, and Canada.
9. Shipping damage or damage as a result of storing or transporting the unit.

This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

IF YOUR UNIT DOES NOT WORK, FOLLOW THESE STEPS IN ORDER:

1. Check the things you can do yourself. These include being sure the air conditioner is plugged in an appropriate receptacle, checking the fuse or circuit breaker and ensuring its replacement or resetting, if necessary, and rereading the instruction book to ensure all controls are set properly. By doing this you can save money. Many unnecessary calls result in the serviceman doing what the owner can do for himself.
2. **CONTACT YOUR DEALER.** You may find this name printed on the product, on your invoice, or in your Homeowner's Packet.
3. **CONTACT ICP IF A SATISFACTORY SOLUTION IS NOT REACHED IN STEP 2.**

International Comfort Products LLC, 650 Heil Quaker Blvd, P.O. Box 128, Lewisburg Tennessee, USA, 37091
Telephone (931) 270-4110

FOR FUTURE REFERENCE, FILL IN DETAILS OF YOUR PURCHASE. KEEP YOUR SALES RECEIPT.

Model/Catalog No. _____ Installed By: _____
 Service/Discrete No. _____ Name of Owner _____
 Unit Serial No. _____ Address of Installation _____
 Date of Installation _____



CA_
SÉRIE

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

Remplissez les informations ci-dessous et conservez ce guide dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

Veillez conserver une copie de votre facture pour bénéficier de la garantie.

Ce guide concerne les climatiseurs à commande mécanique de modèle CA0516K et les climatiseurs à commande électronique de modèle CA0616KR et CA0816KR.

NOM DU DISTRIBUTEUR _____

ADRESSE _____

TÉLÉPHONE _____

NUMÉRO DE MODÈLE/CATALOGUE _____

NUMÉRO DE SERVICE UNIQUE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

VEUILLEZ CONSERVER UNE COPIE DE VOTRE FACTURE POUR BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE.

TABLE DES MATIÈRES

	Page		Page
À PROPOS DE VOTRE NOUVEL APPAREIL		ENTRETIEN	21
DE CLIMATISATION	15	NETTOYAGE DU FILTRE	21
OUTILS NÉCESSAIRES	15	NETTOYAGE DU PANNEAU AVANT	21
INSTALLATION	16-19	NETTOYAGE DU BAC DE CONDENSATION	21
CÂBLAGE	16	ENTRETIEN DE LA TÉLÉCOMMANDE	21
EMPLACEMENT	16	REMPACEMENT DE LA PILE	
INSTALLATION À LA FENÊTRE	17	DE LA TÉLÉCOMMANDE	21
APPLICATIONS AVEC UNE CONTRE-FENÊTRE	19	DÉPANNAGE	22-24
FONCTIONNEMENT	19-21		
COMMANDES MÉCANIQUES	19		
COMMANDES ÉLECTRONIQUES	20		
CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	21		

Climette®

CA SÉRIE

À PROPOS DE VOTRE NOUVEL APPAREIL DE CLIMATISATION

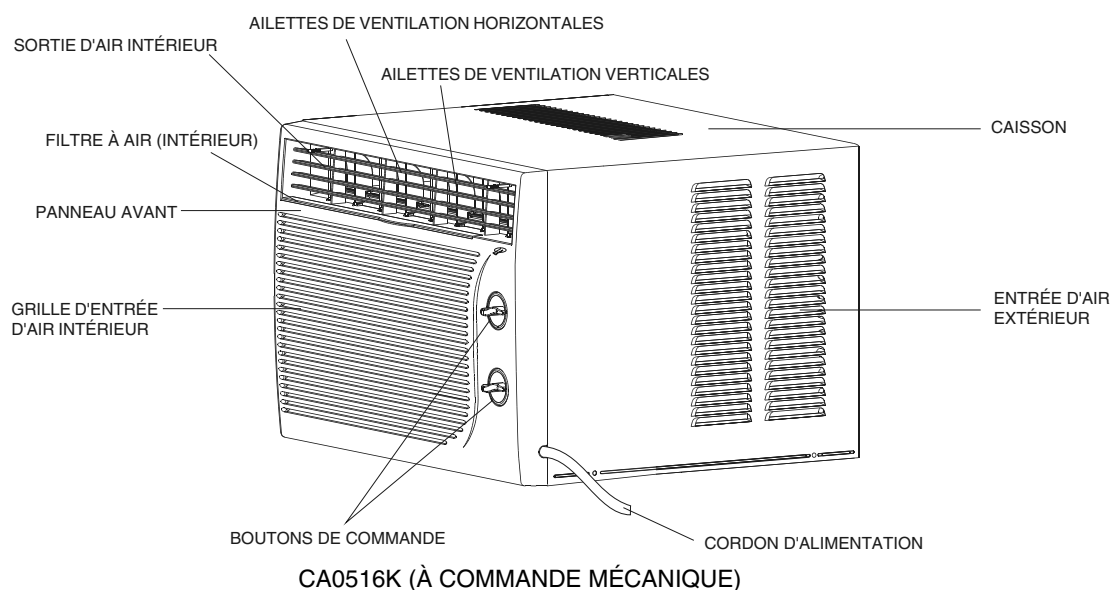
Nous vous remercions d'avoir choisi un climatiseur individuel Climette pour rafraîchir votre maison ou votre bureau. En plus de fournir le confort de la climatisation à un prix abordable, les climatiseurs individuels Climette filtrent et déshumidifient l'air ambiant.

Ce guide du propriétaire contient toutes les informations dont vous avez besoin pour l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre appareil de climatisation. Veuillez lire le manuel en entier avant

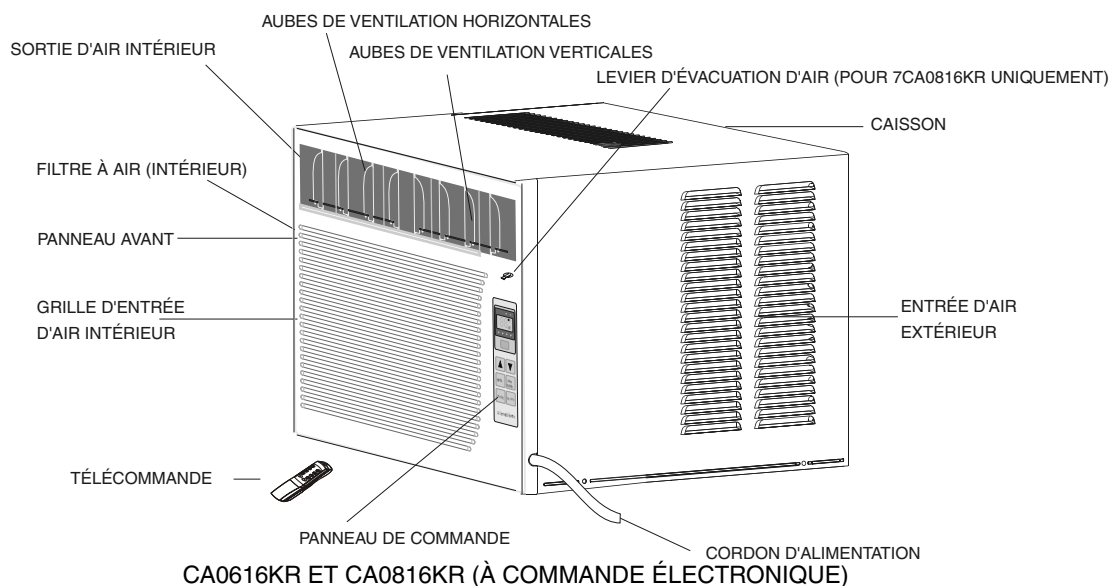
d'installer l'appareil. Consultez la Figure1 pour l'identification des pièces et la description de l'appareil.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Tournevis Phillips et à tête plate
- crayon
- niveau à bulle d'air
- ruban de mesure
- perceuse
- foret 1/8 po
- ciseaux



CA0516K (À COMMANDE MÉCANIQUE)



CA0616KR ET CA0816KR (À COMMANDE ÉLECTRONIQUE)

FIGURE 1 — CLIMATISEUR

INSTALLATION

Votre climatiseur individuel Climette a été conçu pour être installé dans une fenêtre à guillotine simple ou double. Cet appareil de climatisation n'est pas conçu pour être utilisé avec des fenêtres coulissantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Un choc électrique risque de causer des blessures, voire la mort. N'installez pas l'appareil et ne retirez pas la grille avant lorsque le cordon d'alimentation est branché. Assurez-vous de bien débrancher l'appareil avant de l'installer ou de procéder à l'entretien.


CÂBLAGE

Le climatiseur est mis sous tension lorsque vous le branchez à une prise de courant murale compatible. La prise de courant **DOIT** correspondre à la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil. Consultez le Tableau 1 pour les types de prises et de fusibles. La plaque signalétique de l'appareil comprend ses données électriques, son calibre et ses numéros d'identification. La plaque signalétique se trouve sur le côté droit de l'appareil. N'utilisez pas une prise de courant à fiches ou une rallonge électrique.

Vérifiez l'alimentation disponible et résolvez tous les problèmes de câblage avant l'installation et le fonctionnement de l'appareil de climatisation. Si le câblage est nécessaire, il doit respecter les codes de l'électricité locaux et nationaux. Tout le câblage doit être installé par un électricien qualifié. Si vous avez des questions à propos des données électriques ou du câblage de l'appareil, consultez un électricien qualifié avant l'installation.

Pour votre sécurité, cet appareil de climatisation est mis à la terre par l'entremise de la fiche du cordon d'alimentation lorsque cette dernière est insérée dans une prise de courant murale correspondante. Le cordon d'alimentation mesure 1,5 mètres.

TABLEAU 1 — TYPES DE PRISES ET DE FUSIBLES

TYPES DE PRISES ET DE FUSIBLES	
VOLTS INDIQUÉS/Hz	125/60
AMPÈRES	15
PRISE MURALE	
CAPACITÉ DU FUSIBLE	15
FUSIBLE TEMPORISÉ (Disjoncteur)	Type de fiche

EMPLACEMENT

Le climatiseur individuel est conçu pour être installé dans une fenêtre à guillotine simple ou double. Toutefois, en raison des différents types de fenêtres, il

peut être nécessaire d'apporter certaines modifications pour s'assurer d'une installation sûre et adéquate.

Assurez-vous que les structures de la fenêtre et du cadre sont solides et exemptes de bois sec ou pourri. S'il y a lieu, remplacez le bois ou installez le climatiseur dans une autre fenêtre.

Pour une efficacité maximale, installez l'appareil de climatisation sur le côté de la maison ou du bâtiment le plus ombragé.

Prévoyez un dégagement suffisant autour du climatiseur pour permettre une circulation d'air adéquate tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'appareil. La face arrière de l'appareil doit se trouver à l'extérieur (et non dans un garage ou à l'intérieur du bâtiment). Prévoyez un dégagement de 50 cm (20 po) de chaque côté de l'appareil. Prévoyez un dégagement de 50 cm (20 po) entre la face arrière de l'appareil et tout obstacle. Prévoyez un dégagement de 30 cm (12 po) au-dessus de l'appareil. Consultez la Figure 2.

L'appareil doit se trouver à un minimum de 75 cm (30 po) du sol, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Les rideaux et autres objets doivent être déplacés s'ils entravent la circulation d'air à l'intérieur.

L'appareil doit se trouver à proximité d'une prise de courant murale adéquate. N'utilisez pas de rallonges électriques.

L'appareil a été conçu pour permettre l'évaporation de la condensation dans des conditions normales. Dans des conditions d'humidité extrême, un excès de condensation risque de faire déborder le bac de condensation. L'appareil doit être installé dans un endroit où l'égouttement de la condensation ne peut causer de dommages.

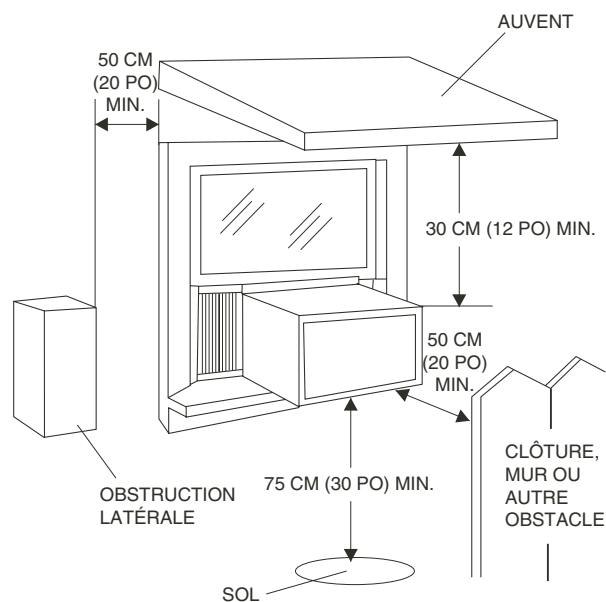


FIGURE 2 — DÉGAGEMENT DU CLIMATISEUR

Climette

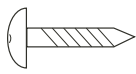

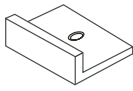
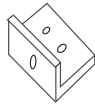


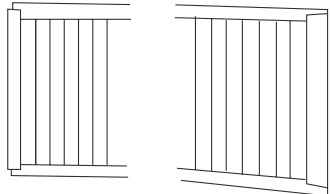
CA SÉRIE

INSTALLATION À LA FENÊTRE

Pour installer le climatiseur individuel dans une fenêtre, procédez comme suit :

1. Vérifiez le contenu pour trouver le matériel d'installation fourni avec l'appareil de climatisation. Consultez le Tableau 2. Assurez-vous que tous les articles sont présents.

TABLEAU 2 — MATÉRIEL D'INSTALLATION

ARTICLE		QTÉ
	vis $\frac{3}{4}$ po (1,87 cm)	12
	vis $\frac{3}{8}$ po (1,87 cm)	8
	Support en « L »	2
	Support latéral	2
	Lisière à calfeutrer	1
	Mousse	1
	Volets latéraux gauche et droit	1

2. Choisissez la fenêtre à utiliser pour l'installation. Consultez la section « Emplacement » de cette page.
3. Vérifiez que les dimensions de l'ouverture de la fenêtre permettent l'installation. Pour les appareils CA0516K et CA0616KR, la fenêtre doit avoir de 53 à 89 cm (21 à 35 po) de largeur et l'ouverture en hauteur doit être d'au moins 33 cm (13 po). Pour les appareils CA0816KR, la fenêtre doit avoir de 56 à 91 cm (22 à 36 po) de largeur et l'ouverture en hauteur doit être d'au moins 36 cm (14 po). Nous recommandons un appui de fenêtre d'une épaisseur d'au moins 1,56 cm ($\frac{3}{8}$ po) pour supporter le poids de l'appareil. Consultez le Tableau 3 pour obtenir les dimensions de l'appareil.

TABLEAU 3 — DIMENSIONS DU CAISSON DU CLIMATISEUR

APPAREIL	LARGEUR (cm)	LONGUEUR (cm)	HAUTEUR (cm)
CA0516K, CA0616KR	45	40	32
CA0816KR	47	45	35

4. Pour les contre-fenêtres, ouvrez ou enlevez la contre-fenêtre extérieure avant d'installer le climatiseur. Enlevez les moustiquaires de la fenêtre.
5. Installez les volets latéraux (compris). Les volets latéraux sont identifiés comme « droit » et « gauche » sur chaque cadre. Glissez les cadres supérieur et inférieur du volet dans les guides du caisson correspondants. Attachez les volets au caisson à l'aide des vis de $\frac{3}{8}$ po (0,95 cm) (comprises). Consultez la Figure 3.
6. Un fin morceau de mousse à sceller est compris. Coupez un morceau correspondant à la largeur du bas du châssis de la fenêtre. Consultez la Figure 4. Une fois la mousse coupée, enlevez l'endos détachable et collez-la au bas de la fenêtre.
7. Mesurez la largeur de l'appui intérieur de la fenêtre et faites une marque au centre. Consultez la Figure 5. À partir du centre, mesurez 19 cm ($7\frac{1}{2}$ po) des deux côtés et faites une marque sur l'appui de la fenêtre aux deux endroits déterminés. Installez les deux supports en « L » sur l'appui de la fenêtre à l'aide des vis de $\frac{3}{4}$ po (1,875 cm) (comprises). Consultez la Figure 6. Les supports en « L » tiendront le bas du caisson du climatiseur dans la bonne position après l'installation. Vérifiez que les supports sont dans la bonne position avant de procéder à l'installation.
8. Placez le climatiseur dans la fenêtre. Le guide inférieur du climatiseur doit se trouver entre l'appui de la fenêtre et les supports en « L ». Abaissez le châssis de la fenêtre jusqu'à ce qu'il repose fermement sur le guide supérieur de l'appareil. Assurez-vous que le haut et le bas du caisson est bien positionné dans l'ouverture de la fenêtre. Consultez la Figure 7.

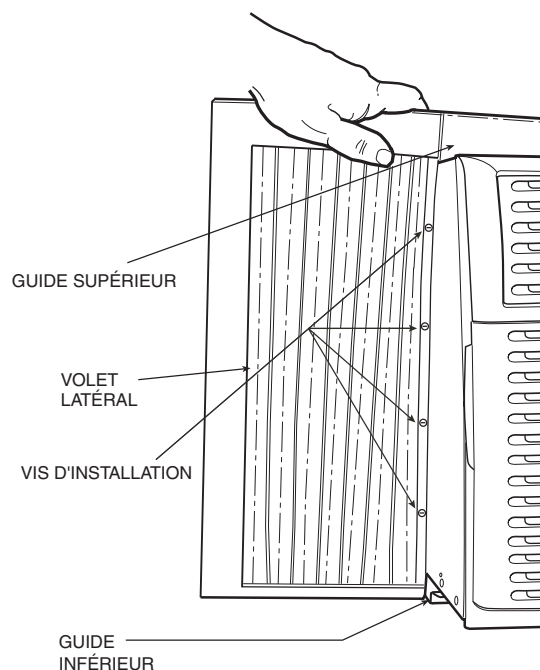


FIGURE 3 — INSTALLATION DES VOILETS LATÉRAUX

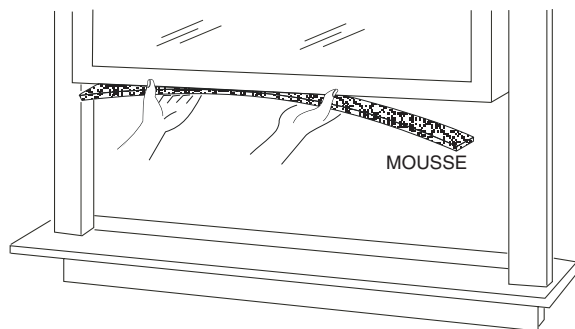


FIGURE 4 — INSTALLATION DE LA MOUSSE

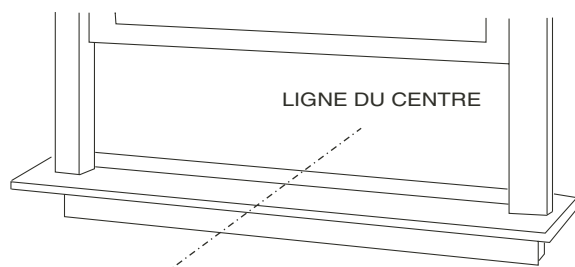


FIGURE 5 — DÉTERMINATION DU CENTRE DU CHÂSSIS

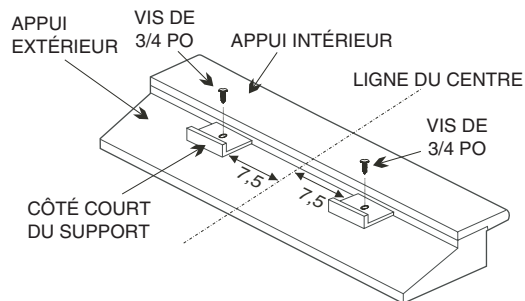


FIGURE 6 — INSTALLATION DES SUPPORTS EN « L »

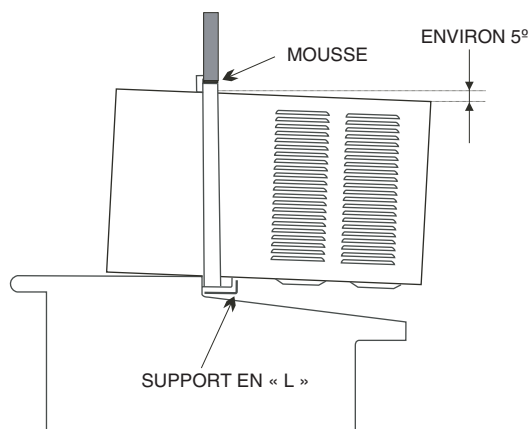


FIGURE 7 — EMPLACEMENT D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR

9. Fixez le climatiseur à l'appui de la fenêtre. Consultez la Figure 8. Enlevez les vis de $\frac{3}{8}$ po (0,95 cm) du bas de chaque côté du climatiseur. Installez les supports latéraux (compris) de chaque côté du climatiseur à l'aide des vis que vous avez retirées. Ne les vissez pas complètement. Installez les supports latéraux sur le châssis de la fenêtre, à côté du climatiseur, à l'aide de deux vis de $\frac{3}{4}$ po (1,875 cm) (comprises) pour chaque support. Serrez bien les vis de $\frac{3}{8}$ po (0,95 cm) pour fixer les supports au climatiseur.
10. Fixez le climatiseur au bas du châssis de la fenêtre à l'aide de l'une des vis de $\frac{3}{4}$ po (1,875 cm) comprises. La vis doit être installée dans le trou au centre du guide supérieur de l'appareil. Consultez la Figure 8.
11. Ouvrez les volets latéraux des côtés du climatiseur. Les panneaux doivent couvrir toute la largeur de la fenêtre. Le trou situé au haut de chaque volet latéral sert à fixer les panneaux à la fenêtre. La languette située au bas de chaque volet latéral sert à fixer le volet à l'appui de la fenêtre. Une fois les volets ouverts, marquez l'endroit où vous devrez percer sur les côtés du cadre et de l'appui de la fenêtre (en passant par les trous des volets). Consultez la Figure 8.
12. Percez les trous marqués lors de l'étape 11 avec un foret de 3 mm ($\frac{1}{8}$ po). Une fois les volets ouverts, fixez-les à l'aide de deux vis de $\frac{3}{4}$ po (1,875 cm) comprises (pour chaque côté). Consultez la Figure 8.
13. Coupez la mousse à sceller (comprise) pour qu'elle corresponde à la longueur de la fenêtre. Insérez la mousse entre le haut du châssis du bas de la fenêtre et les volets de la fenêtre du haut. Consultez la Figure 8. Assurez-vous qu'il n'y a aucun espace afin de prévenir les fuites d'air entre les fenêtres. Assurez-vous également que les insectes ne peuvent pas entrer par la fenêtre.
14. Branchez l'appareil.

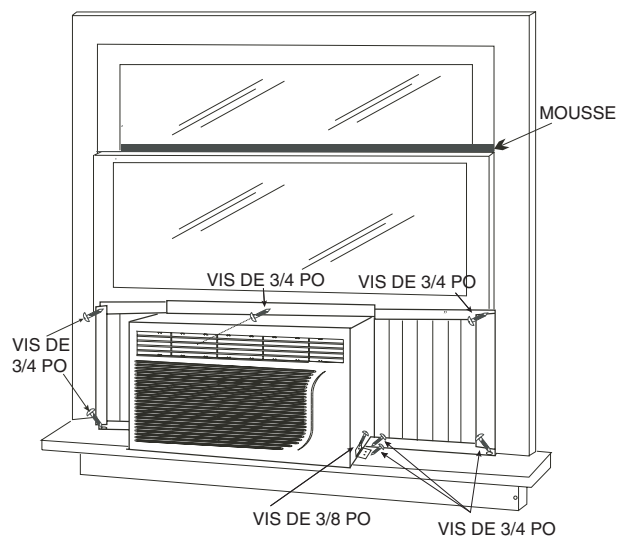


FIGURE 8 — FIXATION DU CLIMATISEUR À LA FENÊTRE

CA SÉRIE

APPLICATIONS AVEC UNE CONTRE-FENÊTRE

Si la fenêtre est bloquée par un cadre de contre-fenêtre qui ne peut être enlevé, vous devrez ajouter une planche (non comprise) à l'appui de la fenêtre. L'arrière du climatiseur doit être incliné vers le bas pour permettre l'égouttement adéquat de la condensation. Le cadre de la contre-fenêtre (ou tout autre obstacle) doit être au moins de 2 cm ($\frac{3}{4}$ po) plus bas que l'appui de la fenêtre. Si le cadre de la contre-fenêtre n'est pas au moins de 2 cm ($\frac{3}{4}$ po) plus bas que l'appui de la fenêtre, vous devrez ajouter une planche pour élever l'appui. Consultez la Figure 9. L'installateur doit fournir et couper la planche.

1. Cette planche doit être large d'au moins 3,75 cm (1 $\frac{1}{2}$ po) et couvrir toute la longueur de la fenêtre. L'épaisseur de la planche dépend de la hauteur du cadre de la contre-fenêtre. La planche doit relever le devant du climatiseur suffisamment pour permettre à l'arrière de l'appareil d'être incliné d'au moins 1,5 cm ($\frac{5}{8}$ po) vers le bas lorsque ce dernier repose sur le cadre de la contre-fenêtre. Consultez la Figure 9.
2. Coupez la planche pour qu'elle s'ajuste à la fenêtre.
3. Installez-la sur la fenêtre à l'aide de deux clous ou vis (non compris).
4. Les orifices d'évacuation du cadre de la contre-fenêtre ne doivent être ni calfeutrés, ni peints. Les orifices sont nécessaires à l'égouttement de l'eau de pluie et de la condensation. Assurez-vous que l'égouttement de l'eau est possible.

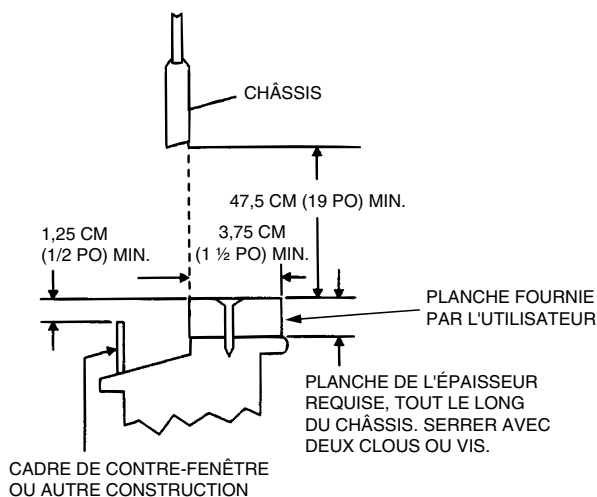


FIGURE 9 — APPLICATIONS AVEC UNE CONTRE-FENÊTRE

FONCTIONNEMENT

Votre climatiseur Climette CA0516K utilise une commande de type mécanique. La commande électronique est utilisée avec votre climatiseur Climette CA0616KR et CA0816KR. Reportez-vous à la section correspondant à votre climatiseur.

Les commandes mécaniques consistent en un cadran pouvant être réglé à divers modes de climatisation et de ventilation ainsi qu'un cadran thermostatique permettant de régler la température ambiante désirée. Consultez la Figure 10.

La commande électronique consiste en un panneau de commande et une télécommande. Le panneau de commande et la télécommande peuvent tous deux être utilisés pour régler les modes de climatisation et de ventilation ainsi que pour régler la température désirée. Consultez la Figure 11. D'autres fonctionnalités supplémentaires sont disponibles.

COMMANDES MÉCANIQUES

■ **MISE HORS TENSION DE L'APPAREIL** — Pour mettre l'appareil HORS TENSION, réglez le cadran en position « OFF » (hors tension). Le climatiseur ne fonctionne pas lorsque le cadran est en position « OFF ».

■ **MODES DE CLIMATISATION** — Le climatiseur peut être réglé à deux modes de climatisation différents – « LOW COOL » (Faible) ou « HIGH COOL » (Élevée). Le mode « HIGH COOL » est conseillé lors de journées très chaudes ou lorsque la climatisation initiale rapide d'une pièce est souhaitée. Le mode « LOW COOL » est conseillé lors de journées plus tempérées ou une fois que la température ambiante désirée est atteinte.

REMARQUE : Après avoir réglé le mode, attendez 3 minutes avant de passer à un autre mode.

■ **MODE DE VENTILATION** — Le climatiseur peut être réglé en mode « LOW FAN » (Faible) ou « HIGH FAN » (Élevée). En mode de ventilation, le ventilateur fonctionne pour faire circuler l'air dans la pièce; aucune climatisation n'a lieu. Ce mode est utilisé pour assurer une circulation de l'air ambiant lorsque la climatisation n'est pas nécessaire. Le ventilateur peut être réglé en mode « HIGH FAN » pour une circulation d'air maximale sans climatisation ou en mode « LOW FAN » pour une circulation d'air modérée sans climatisation.

■ **THERMOSTAT** — Le cadran thermostatique est numéroté de 1 à 9. Le réglage le plus bas (la climatisation la plus faible) est 1, tandis que le plus élevé (la climatisation la plus élevée) est 9. Tournez le cadran thermostatique dans le sens horaire pour baisser la température ambiante. Pour l'augmenter, tournez le cadran dans le sens antihoraire.

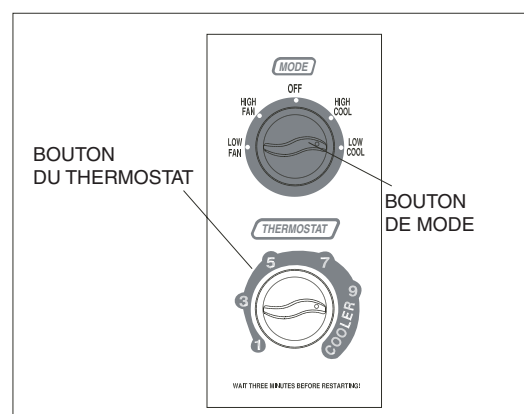
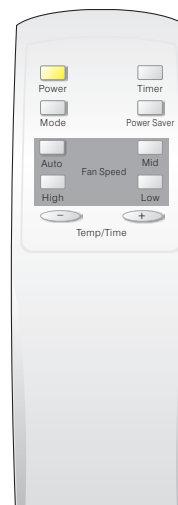


FIGURE 10 — COMMANDES MÉCANIQUES

PANNEAU DE COMMANDE**TÉLÉCOMMANDE**

Légende des voyants del sur le panneau de commande :

- | | | | |
|--|------------------------------------|--|-----------------------|
| | VITESSE DE VENTILATION AUTOMATIQUE | | CLIMATISATION |
| | VITESSE DE VENTILATION BASSE | | VENTILATION SEULEMENT |
| | VITESSE DE VENTILATION MOYENNE | | ÉCONOMIE D'ÉNERGIE |
| | VITESSE DE VENTILATION HAUTE | | MINUTERIE |

88 °F
HR
ÉCRAN RÉGLAGE TEMP.
ÉCRAN RÉGLAGE HEURE

LES VOYANTS DEL CI-DESSUS S'ILLUMINENT LORSQUE LE MODE APPROPRIÉ EST ACTIVÉ.

FIGURE 11 — COMMANDES ÉLECTRONIQUES

COMMANDES ÉLECTRONIQUES

Vous pouvez utiliser la télécommande ou le panneau de commande de l'appareil. Vous devez mettre la pile de la télécommande en place avant de l'utiliser.

■ MISE HORS/SOUS TENSION DE L'APPAREIL —

Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande ou du panneau de commande.

REMARQUE : Pour passer des degrés Celsius aux Fahrenheit, appuyez en même temps sur les flèches vers le haut et vers le bas du panneau de commande (et non de la télécommande).

■ **MODES DE CLIMATISATION** — Le climatiseur peut être réglé selon trois modes de climatisation différents – climatisation, ventilation seulement ou économie d'énergie. Appuyez sur le bouton MODE pour changer le mode.

En mode de climatisation, l'appareil fonctionne et rafraîchit l'air. Le niveau de climatisation peut être réglé à l'aide du bouton FAN SPEED (vitesse de ventilation). Si la vitesse de ventilation est en mode Auto (automatique), elle s'ajuste automatiquement en fonction du réglage du thermostat et de la température ambiante actuelle.

En mode Fan Only (ventilation seulement), le ventilateur fait circuler l'air dans la pièce, sans climatisation. Ce mode est utilisé pour faire circuler l'air ambiant lorsque la climatisation n'est pas nécessaire. Le niveau de circulation peut être ajusté à

l'aide du bouton « FAN SPEED » (vitesse du ventilateur). L'option « automatique » ne peut être sélectionnée en mode de ventilation seulement.

En mode d'économie d'énergie, l'appareil passera automatiquement du mode de climatisation au mode de ventilation seulement lorsque la climatisation n'est pas nécessaire. Il est possible de sélectionner la vitesse du ventilateur en mode d'économie d'énergie. Lorsque la température ambiante est de 2 degrés supérieure au réglage du thermostat, l'appareil fonctionne en mode de climatisation. Lorsque la température ambiante est inférieure à 19°C (66 F), l'appareil cesse de fonctionner (aucune climatisation ou ventilation). Sinon, la climatisation est arrêtée et la ventilation fonctionne à sa vitesse la plus basse.

■ **VITESSE DE VENTILATION** — Le mode Fan (ventilation) du climatiseur peut être réglé à High (élevé), Medium (moyen), Low (faible) ou Auto (automatique). Appuyez sur le bouton « FAN SPEED » (vitesse de ventilation) pour modifier la vitesse de ventilation.

Le mode de ventilation High (élevé) est conseillé lors de journées très chaudes ou lorsque la climatisation initiale rapide d'une pièce est souhaitée. Le mode de ventilation Medium (moyen) est conseillé lors de journées chaudes ou lorsque l'appareil fonctionne depuis un certain temps et que la température approche le paramètre désiré. Le mode de ventilation Low (faible) est conseillé lors de journées plus

Climette®

CA SÉRIE

tempérées ou une fois que la température ambiante désirée est atteinte. Le mode Auto (automatique) ajuste la vitesse du ventilateur automatiquement de bas à haut selon le réglage du thermostat et la température ambiante actuelle. Le mode automatique peut seulement être utilisé en mode de climatisation.

■ **THERMOSTAT** — La température sur le thermostat peut être réglée dans une plage allant de 19 à 31 C (66 à 88 F). Le climatiseur amorce et arrête la climatisation pour maintenir le réglage de la température figurant sur le thermostat.

Appuyez sur le bouton de la flèche vers le bas pour baisser la température. Appuyez sur le bouton de la flèche vers le haut pour augmenter la température.

■ **MODE TIMER (MINUTERIE)** — Vous pouvez programmer votre climatiseur Climette de façon à ce qu'il cesse de fonctionner ou qu'il se mette en marche après un certain nombre d'heures.

Appuyez sur le bouton Timer (minuterie) pour passer au mode minuterie. Le nombre d'heures commence à 0. La plage s'étend de 0 à 24 heures.

Si l'appareil fonctionne, le nombre d'heures avant sa mise hors tension s'affiche. Si l'appareil ne fonctionne pas, le nombre d'heures avant sa mise sous tension s'affiche. Utilisez les boutons de flèche vers le haut et vers le bas pour modifier le nombre d'heures.

Appuyez à nouveau sur le bouton Timer (minuterie) pour annuler le mode minuterie.

■ **LEVIER D'ÉVACUATION D'AIR** — Les appareils CA0816KR sont munis d'un levier d'évacuation d'air. Lorsque le levier est poussé, le climatiseur fait circuler l'air ambiant seulement. Lorsque le levier est tiré, il évacue une certaine quantité d'air ambiant.

CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Votre climatiseur Climette est conçu pour fonctionner de façon efficace et pour vous permettre d'économiser sur les coûts d'énergie. Suivez ces recommandations pour économiser davantage d'énergie.

- Sélectionnez le réglage de thermostat le plus chaud pouvant convenir à votre confort et ne modifiez pas le réglage.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air (environ tous les 30 jours).
- Utilisez des draperies, des rideaux ou des stores pour empêcher les rayons directs du soleil de réchauffer la pièce.
- N'obstruez pas l'entrée d'air du panneau avant. N'obstruez pas l'évacuation d'air située sur le dessus. Permettez à l'air de circuler librement autour du climatiseur.
- Mettez votre climatiseur en marche avant que la température extérieure, la chaleur provenant de la cuisson ou un groupe de personnes ne réchauffe la pièce et la rende inconfortable. Vous éviterez ainsi une période d'inconfort initiale pendant que le climatiseur rafraîchit la pièce.

- Lorsque la température extérieure est assez fraîche, n'utilisez que le mode de ventilation. Ce mode permet la circulation de l'air ambiant, augmente le confort et consomme moins d'électricité que les modes de climatisation.

ENTRETIEN

Lors de l'entretien du climatiseur, assurez-vous que le mode est réglé à OFF (hors tension) et que l'appareil n'est pas branché dans la prise de courant.

NETTOYAGE DU FILTRE

Habituellement, vous devez nettoyer le filtre à air tous les 30 jours. Il filtre de façon efficace la poussière en suspension dans l'air. Un nettoyage plus fréquent peut s'avérer nécessaire dans les endroits où la qualité de l'air ambiant et extérieur est discutable.

Pour retirer le filtre, prenez la poignée située au centre de la grille d'admission et tirez vers le haut. Vous pouvez passer l'aspirateur sur le filtre ou le laver à la main à l'eau tiède. Nous conseillons l'utilisation d'un détergent doux. Laissez bien sécher le filtre après l'avoir lavé. Remplacez le filtre à air en le faisant glisser dans la fente. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le filtre.

NETTOYAGE DU PANNEAU AVANT

Vous pouvez nettoyer le panneau avant après l'avoir retiré du climatiseur. Lavez la grille à la main, à l'eau tiède et avec un savon doux. Assurez-vous de bien assécher la grille avant de la remettre en place. Ne versez jamais d'eau directement sur l'appareil. N'utilisez pas d'essence, de solvant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

NETTOYAGE DU BAC DE CONDENSATION

Le bac de condensation peut avoir besoin d'être nettoyé s'il y a une accumulation de moisissure ou d'algues pouvant causer des odeurs déplaisantes. Lorsque le taux d'humidité extérieur est élevé, il est possible que la condensation ne s'évapore pas complètement du bac de condensation lors du fonctionnement normal de l'appareil. Pour nettoyer le bac de condensation, faites fonctionner le climatiseur en mode de ventilation seulement pendant 4 à 6 heures afin de permettre l'évaporation de la condensation. Retirez le panneau avant. Utilisez un agent de blanchiment ou un autre produit nettoyant pour enlever la moisissure ou les algues du bac de condensation. Remettez le panneau avant en place.

ENTRETIEN DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande devrait fonctionner indéfiniment si vous l'entretenez de façon adéquate. N'exposez pas directement la télécommande à une source de chaleur. Ne renversez pas de liquide et ne placez pas d'objets lourds sur la télécommande. Assurez-vous que le signal de la télécommande vers le climatiseur n'est pas obstrué.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS	L'appareil est peut-être débranché.	Vérifiez que l'appareil est bien branché à la prise murale.
	Le fusible a peut-être sauté.	Remplacez le fusible. Reportez-vous à la remarque ci-dessous.
	Le disjoncteur s'est peut-être déclenché.	Réinitialisez le disjoncteur. Reportez-vous à la remarque ci-dessous.
	Le mode de l'appareil est peut-être réglé à OFF (hors tension).	Assurez-vous que le mode Cooling (climatisation) est sélectionné.
L'APPAREIL NE FOURNIT PAS DE CLIMATISATION SUFFISANTE	La circulation d'air de l'appareil est bloquée.	Enlevez les rideaux, les stores ou les meubles qui peuvent bloquer la circulation d'air intérieur. Vérifiez la circulation d'air extérieur et enlevez tous les obstacles pouvant l'obstruer.
	Le réglage de température du thermostat est trop élevé.	Réglez le thermostat à une température plus basse (plus froide).
	Le filtre à air de l'appareil est sale.	Retirez le filtre à air et nettoyez-le.
	La pièce était excessivement chaude lorsque la climatisation a commencé.	Allouez assez de temps à l'appareil pour rafraîchir la pièce.
	Surcharge du compresseur.	Faites fonctionner le ventilateur pendant environ 10 minutes pour réinitialiser la surcharge du compresseur et le redémarrer.
L'APPAREIL FAIT DU BRUIT	Fonctionnement normal.	Il est normal que vous entendiez de petits déclics, un pétilllement ou des bruits de déplacement d'air pendant le fonctionnement de l'appareil.
	Pièces lâches et détendues.	Serrez les pièces lâches et détendues.
	Support inadéquat.	Ajoutez du support à l'appareil.
ODEURS DE L'APPAREIL	Formation de moisissure ou d'algues sur les surfaces mouillées.	Faites fonctionner l'appareil en mode de ventilation seulement pour faire évaporer la condensation. Nettoyez le bac de condensation.
ÉCOULEMENT DE L'EAU À L'EXTÉRIEUR	Fonctionnement normal.	Il est normal que la condensation s'écoule lorsque la température est chaude et humide.
ÉCOULEMENT DE L'EAU À L'INTÉRIEUR	L'appareil n'est pas installé à un angle adéquat.	L'appareil doit être légèrement incliné à l'extérieur pour permettre l'écoulement adéquat de la condensation. Vérifiez que l'installation est correcte et apportez les ajustements nécessaires.
ACCUMULATION DE GLACE OU DE GIVRE SUR LE SERPENTIN	Le filtre à air de l'appareil est sale.	Retirez le filtre à air et nettoyez-le.
	Température extérieure froide.	Lorsque la température extérieure est d'environ 18°C (65°F) ou moins, du givre peut se former lorsque l'appareil est en mode de climatisation. Faites passer l'appareil en mode Fan Only (ventilation seulement) jusqu'à ce que la glace ou le givre fonde.

REMARQUE : Si le disjoncteur se déclenche fréquemment ou si le fusible saute à plusieurs reprises, contactez un électricien qualifié. Le schéma du câblage est illustré dans les Figures 12 et 13.

SCHÉMA DE CIRCUITS

81902141

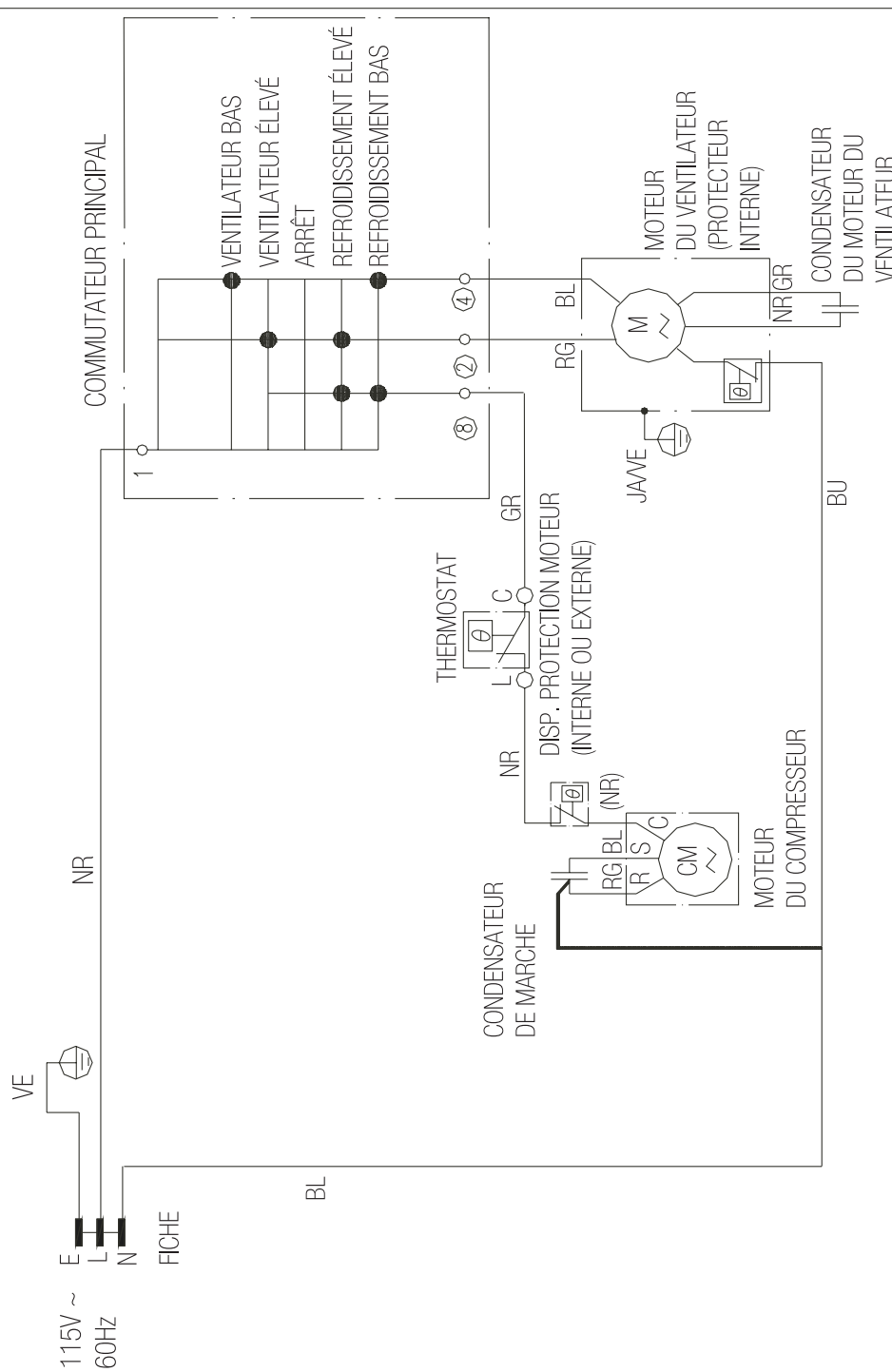


FIGURE 12 — SCHÉMA, MODÈLE CA0516K

CA_
SÉRIE

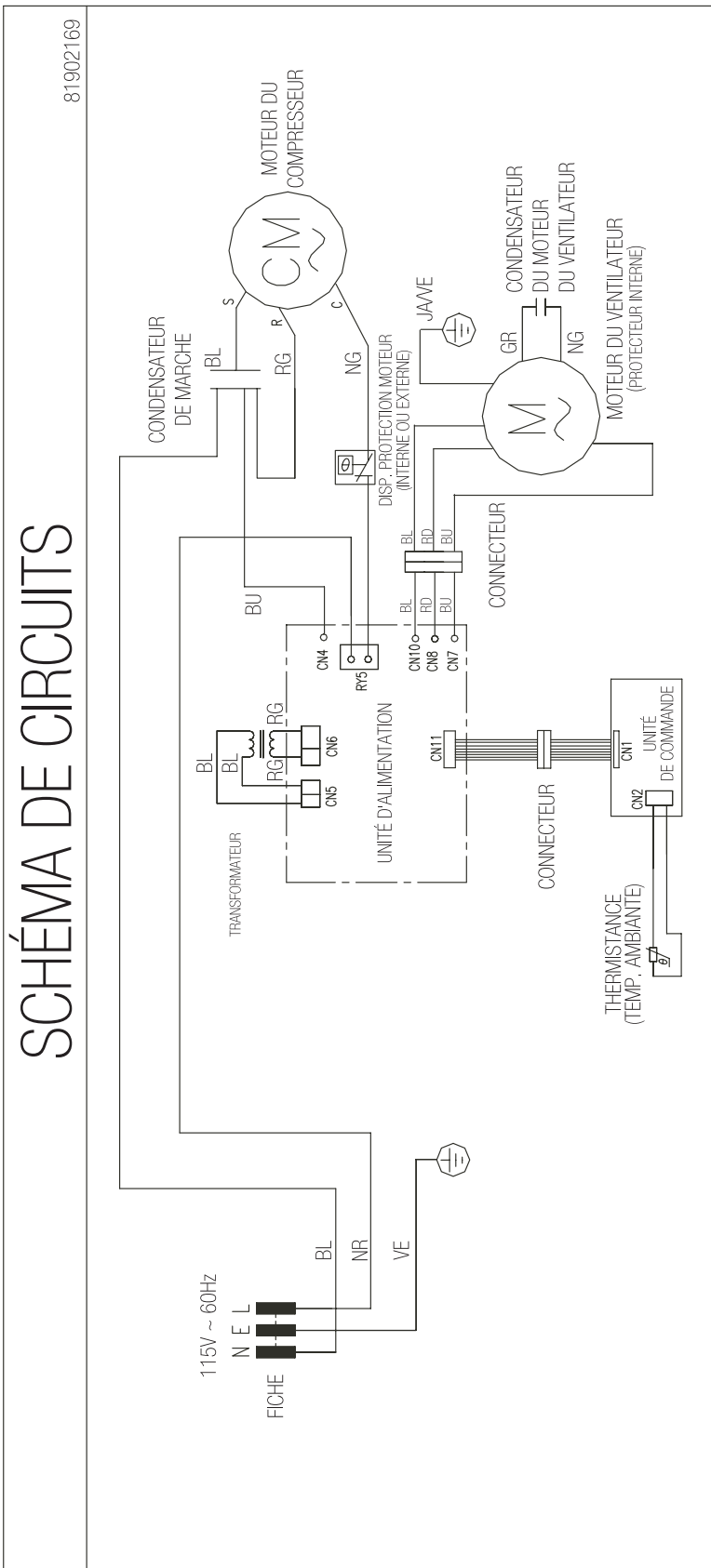


FIGURE 13 — SCHÉMA, MODÈLES CA0616KR ET CA0816KR

Produits de confort international, LLC

Garantie limitée du climatiseur individuel

Sous réserve des conditions et des exclusions mentionnées ci-dessous, Produits de confort international, LLC (ci-après appelé « ICP »), garanti ce produit contre tout défaut de matière et de fabrication.

GARANTIE DE DEUX ANS - ICP garantit, à l'acheteur initial de ce produit, toute défaillance causée par un défaut de matière et de fabrication, lors d'usage et d'entretien normal pour une période de deux ans à partir de la date d'achat originale. ICP, par l'intermédiaire de ses dépositaires ou de ses distributeurs de service indépendant autorisés, réparera et remplacera un produit défectueux, (comme décidé uniquement par ICP), gratuitement pour l'utilisateur. ICP peut remplacer toute pièce défectueuse par une pièce neuve ou une pièce reconstruite, au choix de ICP.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COMPREND PAS les coûts encourus pour le diagnostic, la dépose, l'installation, l'expédition et le transport du produit ou de toute pièce. L'utilisateur a la responsabilité de ces coûts.

LIMITE DE GARANTIES — TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES ET LES CONDITIONS (Y COMPRIS GARANTIES IMPLICITES ET CONDITIONS DE COMMERCIALISATION ET DE CONFORMITÉ À UN PARTICULIER) SONT, PAR LES PRÉSENTES, LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE AU COURS DE LAQUELLE, LE COMPOSANT DU PRODUIT APPLICABLE EST GARANTI EXPRESSÉMENT PAR LES PRÉSENTES. Certains états ou provinces ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite, en conséquence, la limite ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. LES GARANTIES EXPLICITES FAITES DANS CETTE GARANTIE SONT EXCLUSIVES ET NE PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES, AGRANDIES OU CHANGÉES PAR TOUT DISTRIBUTEUR, DÉPOSITAIRE OU TOUTE AUTRE PERSONNE QUELLE QU'ELLE SOIT. ICP N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DÉGÂT SPÉCIAL, INCIDENT OU CONSÉQUENT, À LA PROPRIÉTÉ OU AU COMMERCE, DE QUELLE SORTE QUE CE SOIT. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion des dégâts incidents ou conséquents, en conséquence, la limite ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Tous travaux effectués en vertu de cette garantie devront être effectués lors des heures normales de travail. Toutes les pièces de rechange, qu'elles soient neuves ou reconstruites, assument comme période de garantie uniquement la période de garantie restante pour lequel l'élément remplacé est garanti expressément par les présentes.

ICP N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR :

1. Dégât ou défaillance causé par le manquement d'effectuer un entretien normal tel qu'expliqué dans le guide du propriétaire.
2. Directives sur les méthodes de contrôle et d'utilisation du climatiseur, après l'installation initiale.
3. Dégâts ou réparations nécessaires à la suite d'une mauvaise installation ou application défectueuse. Ceci est la responsabilité de l'installateur.
4. Défaillance de mise en marche causée des conditions de tension, des fusibles grillés, des coupe-circuits ouverts ou tout autre dégât du à un service électrique inadéquat ou interrompu.
5. Dégâts ou réparations nécessaires à la suite de mauvaise application, abus, modification non autorisée, service ou fonctionnement inadéquat.
6. Dégâts à la suite d'inondation, de vent, d'incendie, de foudre, d'accidents, d'environnements corrosifs et de toutes autres conditions hors du contrôle de ICP.
7. Toutes pièces non fournies ou spécifiées par ICP.
8. Les produits ICP installés à l'extérieur des États-Unis continentaux, de l'Alaska, d'Hawaii et du Canada.
9. Dégâts lors d'expédition ou dégâts à la suite du magasinage ou du transport de l'unité.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez aussi disposer d'autres droits qui varient d'un état à un autre ou d'une province à une autre.

SI CETTE UNITÉ NE FONCTIONNE PAS, ESSAYER DE SUIVRE CES ÉTAPES DANS L'ORDRE :

1. Vérifiez les choses que vous pouvez faire vous-même. Celles-ci comprennent s'assurer que le climatiseur est branché dans une prise appropriée, vérifier le fusible ou le coupe-circuit et s'assurer qu'il est remplacé ou renclenché, au besoin, lire le livret des directives pour assurer que les commandes sont réglées adéquatement. Ce faisant, vous pouvez économiser de l'argent. De nombreux appels inutiles résultent en une visite du technicien du service faisant ce que le propriétaire peut faire lui-même.
2. **COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE DÉPOSITAIRE**, Vous trouvez son nom imprimé sur le produit, sur votre facture ou sur la pochette du propriétaire..
3. **SI UNE SOLUTION SATISFAISANTE N'EST PAS OBTENUE LORS DE LA 2ème ÉTAPE, COMMUNIQUEZ AVEC ICP.** Produits de confort international, 650 Heil Quaker Blvd, P.O Box 128, Lewisburg Tennessee, USA, 37091 Téléphone (931) 270-4110

POUR RÉFÉRENCE FUTURE, REMPLISSEZ LES DÉTAILS DE VOTRE ACHAT ET CONSERVEZ VOTRE REÇU DE VENTE.

N° de modèle/ de catalogue _____ Installé par : _____
 N° d'entretien _____ Non du propriétaire _____
 N° de série _____ Adresse de l'installation _____
 Date de l'installation _____

Climette®

6060 Burnside Court, Unit 1
 Mississauga, ON L5T 2T5
 www.climette.ca

©2008 International Comfort Products, LLC
 A member of the United Technologies Corporation family.
 Stock symbol UTX.

©2008 Produits de Confort International, LLC
 Un membre de la famille des corporations United Technologies.
 Symbole boursier UTX.